

Gram Gastro 07/08



Betjeningsvejledning
Instructions for use
Bedienungsanweisung
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning

GRAM

S - Innehållsförteckning

Användningsområde	108
Säkerhetsinformation	109
Placering av enheten.....	110
Allmän beskrivning av enheten	112
EI-anslutning	113
Allmänt bruk	114
Igångsättning.....	116
Temperaturinställning	117
Felkoder i displayen	117
Felsökning	118
Användarmeny	119
Knapplås	120
Avfrostning	120
Tövatten	121
Strömavbrott.....	121
Rengöring och underhåll	122
Vändning av dörr	124
Tätningsslistor	125
Långtidsförvaring	125
Service	126
Utbyte av skåp	126
EG-forsäkras om överensstämmelse	127

SVENSKA

Tack för att du valt en produkt från Gram Commercial A/S.

Manualen informerar om hur du placerar, använder och underhåller din nya enhet.

Innan våra enheter lämnar fabriken genomgår de en komplett funktions- och kvalitetstest. Skulle du trots det uppleva problem med enheten ska din lokala återförsäljare kontaktas.

Gram Commercial A/S dotterföretag och ett antal återförsäljare, placerade över hela världen, har auktoriserade servicecentra som alltid står redo att hjälpa till.

Gram Commercial A/S lämnar garanti på alla sina enheter. Denna garanti gäller vid korrekt användning i enlighet med specifikationerna och innefattar att bl.a. normalt underhåll har utförts korrekt och att ev. reparationer har utförts av Gram Commercial A/S egna servicetekniker eller av servicetekniker med kännedom om enheterna.

Ändringar i montering eller annan användning av enheterna än det som föreskrivits i denna manual kan påverka enhetens drift och hållbarhet.

Manualen är skriven med nuvarande teknisk kunskap som grund. Vi arbetar konstant på att uppdatera denna information och vi förbehåller oss därför rätten att företa tekniska ändringar.

Användningsområde

Denna enhet är ämnad för förvaring av livsmedel.

Enheten får endast användas till det ändamål den är konstruerad för. All annan form av användning kan vara förbundet med fara. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för eventuella skador förorsakade av olämplig, felaktig eller oförnuftig användning.

Säkerhetsinformation

Viktig information

Förklaring till utvalda symboler i denna manual.



Varning

Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i olyckor med allvarliga personskador.



Viktigt

Om dessa anvisningar inte följs kan detta resultera i att enheten skadas eller fördärvas.

Observera att Gram Commercial A/S skrivit anvisningarna för att säkerställa enhetens säkerhet.

Vänligen läs noggrant följande säkerhetsinformation.



Det är viktigt att samtliga personer som ska installera eller använda enheten får tillgång till denna manual.



Personer utan tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om enheten får inte använda den.



Personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga rekommenderas att inte använda enheten såvida de inte övervakas eller först får en grundlig instruktion av hur enheten används av en person som ansvarar för säkerheten.



Barn ska inte lämnas obevakade i närheten av enheten för att säkerställa att de inte leker med enheten.



Enheten innehåller komponenter med mjukvara.
Gram Commercial har företagit åtgärder för att säkerställa att mjukvaran är felfri och att mjukvaran utvecklats enligt normerna IEC 60601-1-4 (mjukvara för medicinska produkter).

Detta innebär en riskanalys som påvisar en minimal restrisk för oönskad/oavsedd drift under speciella villkor.

Enligt ovanstående regler ska man informera/överväga om nödvändig riskanalys ska genomföras på delmaskinen. Ytterligare information om restrisken kan, om nödvändigt levereras av Gram Commercial A/S.



Enheten kan ha skarpa kanter i kompressorutrymmet samt inne i förvaringsutrymmet.



Enheten får inte transporteras på säck-kärra eftersom detta kan innebära en balansrisk samt förorsaka fara för person.



Dra aldrig i den avtagbara kabeln för att stänga av enheten eller om enheten ska förflyttas.

Placering av enheten

Innan enheten packas upp ska emballaget kontrolleras beträffande skador.

Om emballaget skadats bör man beakta att även enheten kan ha skadats. Om skadan är allvarlig ska återförsäljaren kontaktas.

Transportpallen avlägsnas genom att lossa skruvarna och avlägsna beslagen som håller fast pallen i botten av enheten.



Det krävs minst två (2) personer för denna uppgift.

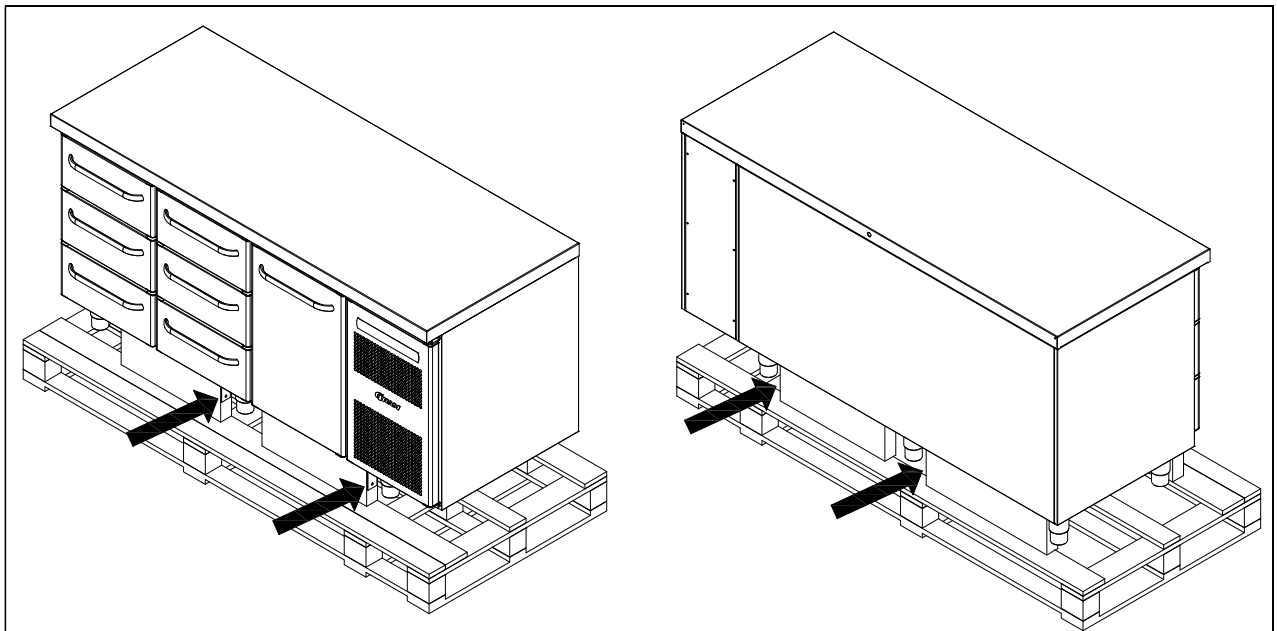


Fig. 1



Om enheten legat ner eller transporterats liggande ska den stå upprätt i två (2) timmar innan enheten startas eftersom oljan från kompressorn ska hinna rinna tillbaka.



Med anledning av enhetens tyngd kan golvet skadas när enheten flyttas runt.

Korrekt placering ger effektivast drift.

Enheten ska placeras i ett torrt och tillräckligt ventilerat rum.

För att säkerställa en effektiv drift ska placering i direkt solljus eller nära varma ytor undvikas. Enheten är konstruerad att kunna vara i drift vid en omgivningstemperatur på upp till +32°C.

Undvik placering i kraftigt klor/syrehaltigt utrymme (simhallar o. dyl.) p.g.a. risk för korrosion.

Enheten och delar av inredningen är försedda med skyddsfolie som bör avlägsnas innan enheten tas i bruk.

Rengör enheten med mild tvällösning innan den tas i bruk.

Platsen för placering ska vara plan och vågrät.

Om enheten försetts med ben ska enheten nivelleras så att den står helt plant. Nivelleringen genomförs med hjälp av enhetens ben.

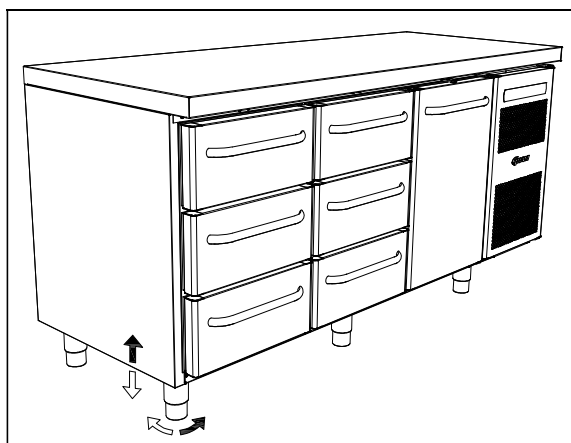


Fig. 2

Om enheten försetts med hjul ska de främre hjulens låsanordning aktiveras, när enheten är placerad. Underlaget ska vara plant och enheten får inte placeras på ramar eller liknande.

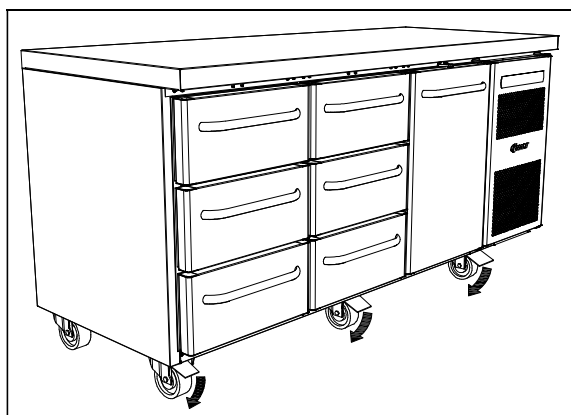


Fig. 3

Allmän beskrivning av enheten

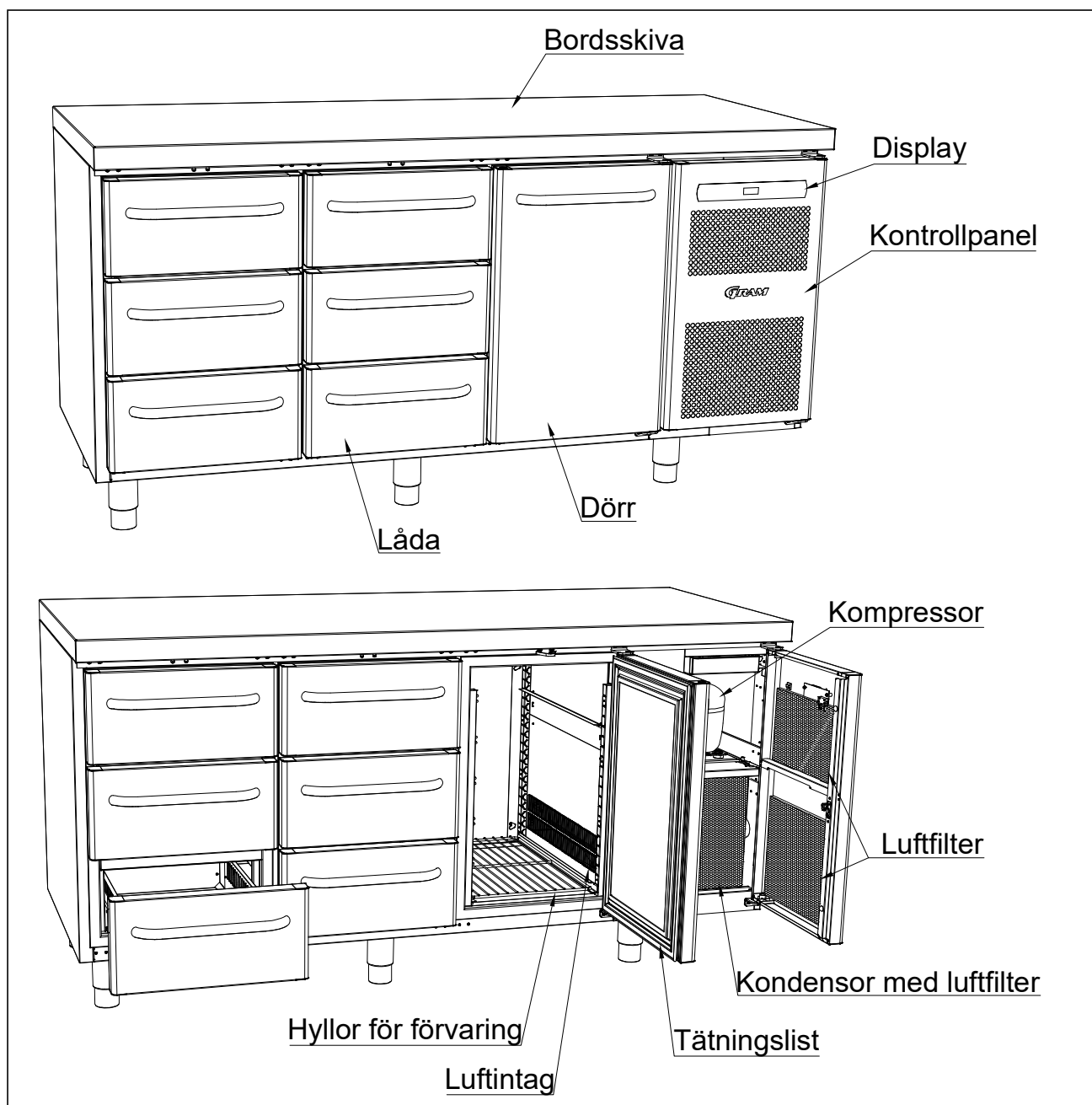


Fig.4

El-anslutning

Enheten får anslutas av användaren. Läs noggrant igenom nedanstående innan anslutning sker.



Anslut endast enheten till den spänning som angivits på typnummerskylten (se fig. 9). Använd endast medföljande kabel för anslutning till vägguttag.



Använd aldrig förlängningskabel till enheten!

Om ett vägguttag är placerat på längre avstånd än längden på den medföljande kabeln vänligen kontakta behörig elektriker för montering av nytt vägguttag inom kabelns räckvidd.



Om fel upptäcks på enheten ska denna undersökas av Gram Commercial A/S egna servicetekniker eller av servicetekniker rekommenderad av Gram Commercial.

Slå alltid ifrån spänningen vid driftstörning samt vid rengöring och underhåll av enheten.

Reparation av elektriska/tekniska komponenter får endast göras av servicemontör från Gram Commercial eller servicetekniker med kännedom om Gram Commercial produkter.

Använd inte enheten innan samtliga inklädnader är monterade så att strömförande eller roterande maskindelar inte kan beröras.

Enheten får inte användas utomhus.

Eventuella krav på jordning från lokala elleverantörer ska följas. Enhetens anslutning och stickkontakt ska ha korrekt jordanslutning. Kontakta ev. behörig elektriker.



Om service utförs på elektriska komponenter **ska** stickkontakten dras ur. Det räcker **inte** att stänga av enheten med START/STOPP-knappen eftersom det fortfarande finns spänning till enskilda elektriska komponenter i enheten.

Allmänt bruk



Se till att ventilationsöppningar i kontrollpanelen inte är igensatta.



Fördärva inte kylsystemet eller komponenter till detta eller omkringplacerade delar.



Under normala driftförhållande kan kyltekniska och elektriska komponenter i kompressorutrymmet uppnå mycket höga temperaturer och då utgöra risk för brandskador.



Använd inte elektriska apparater inuti enheten.



För att säkerställa nödvändig luftcirkulation/kylning i enheten ska markerade områden hållas fria från livsmedel (se fig. 5).



Samtliga livsmedel, som inte är emballerade och som ska förvaras i enheten, ska övertäckas för att förhindra onödig korrosion av enhetens inre komponenter, bl.a. förångaren.



Om enhetens parametrar ändras från fabriksinställningen kan det innebära att enheten inte längre fungerar normalt och skadlig temperatur kan fördärva eller ödelägga förvarat livsmedel i enheten.



Om enheten kopplas ifrån bör man vänta minst tre (3) minuter innan skåpet kopplas in igen. Detta för att undvika skador på kompressorn.

Observera att om glasflaskor placeras framför luftutblåset kan detta medföra att innehållet i flaskorna fryser och kan sprängas.

Packa aldrig så mycket varor på hyllorna att luftcirkulationen förhindras. Säkerställ att det finns luftspalter mellan varorna för att upprätthålla god cirkulation.

Fuktigt livsmedel och livsmedel med stark lukt som t.ex. fisk och ättikhaltigt livsmedel bör förvaras i tättslutande förpackning eller övertäckas med plastfilm. Annars finns risk för uttorkat livsmedel eller att annat livsmedel tar lukt av starkt luktande livsmedel.

Syrliga och basiska livsmedel ska övertäckas då dessa kan påskynda korrosion på förångare och andra metallkomponenter.

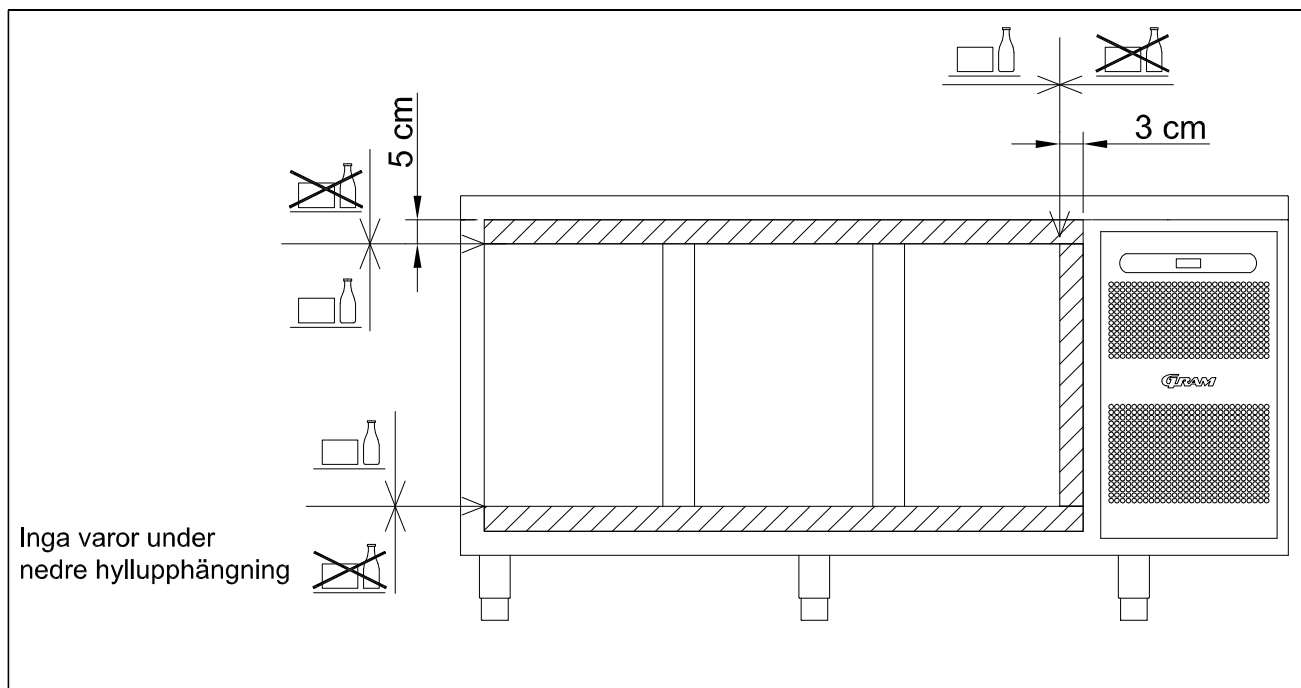
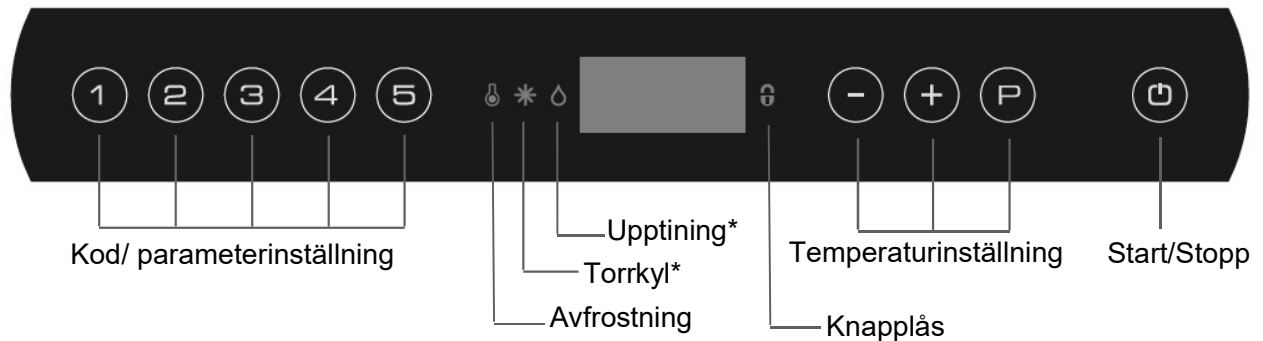


Fig.5

Igångsättning

Översikt över displayen:



* = ingen funktion på denna produkt.

Anslut enheten med stickkontakten.

Tryck på knappen för att starta enheten.

Under uppstart visas mjukvaruversionen efterföljt av mjukvaruvarianten. Enhetens temperatur visas i displayen när normal drift påbörjas.

Enheten startar med avfrostning och avfrostningen avslutas kort därefter – när systemet genomfört en systemcheck.

För att slå ifrån avfrostningen vid uppstart trycker man på och i drygt 3 sekunder.

slocknar.

När du vill stänga av enheten ska du hålla intryckt i mer än 3 sekunder.

Genvägar:

Knappkombination	Tid	Funktion
+	> än 3 sekunder	Start eller avbrott av manuell avfrostning
+	> än 5 sekunder	Aktivering/deaktivering av knapplås
	-	Visar inställningspunkt för temperatur
+	> än 3 sekunder	Åtkomst av användarmeny och larminställningar

Temperaturinställning

Temperaturkontroll:

Tryck på $\textcircled{P}$ knappen för att se vilken temperatur enheten är inställd på. Temperaturen visas i displayen.

Ställa in temperaturen:

Håll $\textcircled{P}$ intryckt och tryck samtidigt på $\textcircled{+}$ eller $\textcircled{-}$. För varje tryckning på $\textcircled{+}$ eller $\textcircled{-}$ ändras temperaturen en grad. Släpp knapparna när displayen visar den önskade temperaturen. Inställningen har lagrats.

Felkoder i displayen

Kod i display	Förklaring
A2	Lokalt övre larm LHL är eller har varit aktiverat.
A4	Externt övre larm EHL är eller har varit aktiverat.
F1	Fel på utrymmessensor. Enheten kommer under tiden att, med hjälp av styrningens minne, försöka att själv hålla den inställda temperaturen. Temperaturstabiliteten kommer att vara påverkad. Service av enheten nödvändig.
F2	Fel på sensor för förångare. Enheten kommer fortfarande att vara i drift till dess att felet åtgärdats. Service av enheten nödvändig.
F3*	Fel på sensor för kondensor. Enheten kommer fortfarande att vara i drift till dess att felet åtgärdats. Service av enheten nödvändig.
F7*	F7 indikerar att temperaturen på kondensorn är för hög. Orsaken kan vara att kondensorn är blockerad eller att omgivningstemperaturen är för hög. Om kondensorn eller luftfiltret på kondensorn behöver rengöras ska enheten slås ifrån med genom att dra ur stickkontakten. Rengöring av kondensorn görs bäst med borste eller dammsugare. Luftfiltret kan demonteras och ev. rengöras i diskmaskin och max. 50°C. Om omgivningstemperaturen är för hög kan placeringen av skåpet vara felaktig och annan, kyligare plats bör sökas. Ev. kan ventilerings hjälpa. Om detta inte avhjälper felet ska service påkallas.

*Gäller endast enheter med inbyggd kompressor.

Kvittering av larm:

Kvittering av ett larm: tryck på .

Felsökning

Buller:

- Vid onormal bullernivå ska servicehjälp påkallas.
- Ljud från kompressor, kondensorfläkt och förångningsfläkt är normalt. Någon modell är dessutom utrustad med kondensorpump.
- Om plåtkomponenter, kontrollpaneler eller paneler framför kompressorutrymmet rasslar är det möjligt att de ev. står öppna. Stäng dem. Mitt emot gångjärnssidan är panelen försedd med en tapp som passar i en låsanordning. Låsanordningen kan av misstag ha låsts och panelen kan dras ut igen med hjälp av ett verktyg.

Frost och is på invändiga väggar, livsmedel och hyllor:

- Den relativa luftfuktigheten från omgivningen är för hög.
- Dörren öppnas för ofta.
- Dörren står öppen för länge.
- Trasig tätningslist. Kontrollera listen hela vägen runt.

Dålig eller svag kylning:

- Omgivningstemperaturen är för hög (över +43°C).
- Dörren öppnas för ofta och/eller är öppen för länge.
- Dörren har lämnats öppen
- Trasig tätningslist
- Enhetens inställningsnivå är för högt inställd.
- För mycket livsmedel har packats på enhetens hyllor och spärrar ev. luftcirkulationen.
- Kondensorns luftfilter igensatt.
- Varmt livsmedel har lagts in i enheten.
- Enheten kan vara i drift vid avfrostningen. Avfrostning resulterar alltid i temperaturhöjning under kortare period.

En del livsmedel är fryst:

- För mycket livsmedel har packats in på enhetens hyllor och hindrar ev. luftcirkulationen.
- Enhetens inställningsnivå är för låg.
- Förångningsfläkten kan vara defekt.

Fukt runt dörren:

- Den relativa luftfuktigheten från omgivningen är för hög.
- Dörren är inte ordentligt stängd.
- Tätningslistan trasig.

Enheten har för hög energiförbrukning:

- Omgivningstemperaturen är för hög (över +43°C).
- Dörren öppnas för ofta och/eller är öppen för länge åt gången.
- Dörren har lämnats öppen
- Trasig tätningslist
- Enhetens inställningsnivå är för låg.
- För mycket livsmedel har lagrats i enheten och hindrar ev. luftcirkulationen
- Kondensorns luftfilter igensatt.
- För varmt livsmedel lagras för ofta i enheten.
- Enheten har placerats i solljus eller mot annan köksenhet som alstrar värme.
- Enhetens fabriksinställning har ändrats.

Användarmeny

Detta kapitel visar bl.a. larminställningar.

Larmsystemet är uppdelat i två (2) delar. Det ena larmsystemet utlöser endast larm lokalt vilket innebär att felkoderna endast visas i displayen.

Det andra larmsystemet utlöser både larm i displayen och aktiverar samtidigt den potentialfria larmutgången. Larmsystemen arbetar oberoende av varandra.

Om man vill ändra inställningarna för detta går man in i menyn genom att trycka på  +  i drygt 3 sekunder. Värdena ändras med  eller  knapparna. Den nya inställningen sparas genom att trycka på  knappen. Gå ur menyn med .

Lämna Meny P+1 →	↓	→		
Lokal larminställning	LAL	LHL	°C	Inställning av övre larmgräns. Vid larm visas följande i displayen: A2
		LHd	min.	Tidsfördröjning för övre larmgränsen.
		BU	On/off	Aktivering av akustiskt larm. Larmet ljuder vid larm A1, A2. (1=on / 0=off)
Extern larminställning	EAL	EHL	°C	Inställning av övre larmgräns. Vid larm visas följande i displayen: A4
		ELL	°C	Inställning av nedre larmgräns. Vid larm visas följande i displayen: A4
		EHd	min.	Tidsfördröjning för övre larmgränsen.
		ELd	min.	Tidsfördröjning för nedre larmgränsen.
Temperatur offset (sensor kalibrering)	CAL	CA	K	-5...+5 K
Eskorterande larmgränser	ALL	FAS/ESC		Aktivering av eskorterande larmgränser FAS = låsta gränser / ESC = följer inställningsnivå.
Antal avfrostningar	dEF	4		Antal avfrostningar per dag.

Knapplås

Knappsatsen till regleringen kan låsas genom att samtidigt trycka på  +  i drygt 5 sekunder.  lyser som indikering av att knappsatsen är låst, samtidigt som du hör en kort ljudsignal. Nu kan du inte ändra temperaturinställningarna eller andra parametrar. Knappsatsen låses upp på samma sätt igen.

Avfrostning

Den normala avfrostningen sker automatiskt 4 gånger per dygn. Om enheten är extremt hårt belastat (frekventa öppningar av dörren och frekvent utbyte av varor) kan du behöva göra en manuell avfrostning.

Start av manuell avfrostning: Tryck samtidigt på  +  i drygt 3 sekunder.

Nästa avfrostning sker automatiskt 6 timmar senare.  lyser som indikering av att avfrostning pågår.

Man kan ändra antalet avfrostningar per dygn. Se kapitel "Användarmeny" för inställning.



Använd inte skarpa eller spetsiga föremål för att påskynda avfrostningsprocessen.

Tövattnen

Bänk med kompressor:

Tövattnet leds genom ett rör, från förångaren till en tövattenskål bakom kondensorn, där vattnet avdunstar med hjälp av kondensorvärmen.

Bänkplacering där luftfuktigheten är hög eller om bänken belastas hårt, kan det bli nödvändigt att montera på en värmeslinga.

Bänk ansluten till fristående kompressor:

Tövattnet leds genom ett rör till en tövattenskål bakom frontpanelen, där vattnet avdunstar med hjälp av en värmeslinga i tövattenskålen.



Vi rekommenderar rengöring av returförångningskärlet minst en gång per år. Glöm inte stänga av enheten innan rengöring.

Var försiktig så att returförångningsröret och ev. värmeelementet för returförångningen inte skadas i samband med rengöringen.

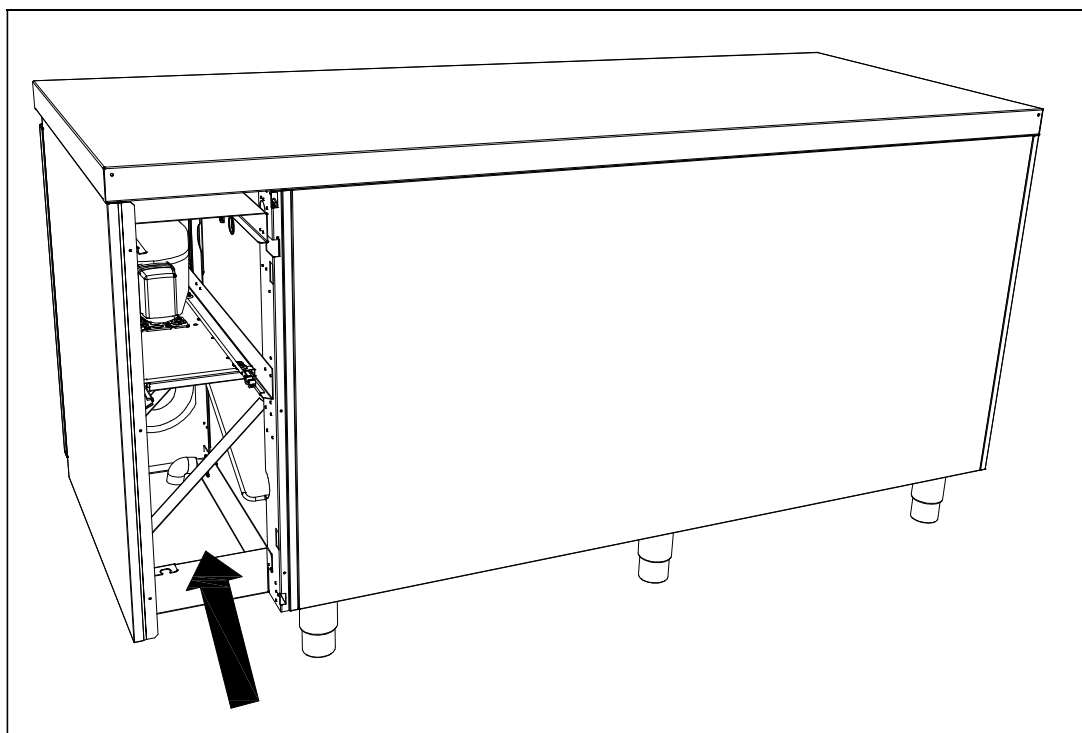


Fig. 6

Strömavbrott

Vid strömavbrott memorerar regleringen inställd temperatur och startar åter när strömmen kopplas på igen.

Rengöring och underhåll

Bristande rengöring medför att enheten inte fungerar optimalt eller ev. blir defekt.



Innan enheten rengörs ska stickkontakten till enheten dras ur.



Spruta inte med vattenstråle eller högtryckstvätt direkt på enheten och det är inte tillåtet att använda ånga för rengöring av enheten eftersom detta kan förorsaka kortslutning, skador och likn. på elektriska komponenter.



Enheten tål inte påverkan av starka rengöringsmedel, klor eller klorföreningar eller alkaliska vätskor eftersom de kan förorsaka förslitning på rostfria ytor och påverkan på det invändiga kylsystemet.



Kompressorutrymmet och i synnerhet kondensorn ska hållas rena från smuts och damm. Detta görs enklast med en styv borste och dammsugare.

Filtrena på kondensorn och i frontpanelen kan monteras av och rengöras i diskmaskin på max. 50°C.

Ev. rengöring av kondensorn bör noteras i rengöringsschemat.



Enhetens utvändiga ytor kan underhållas med vårdande spray för rostfritt stål.



Enheten ska rengöras invändigt och utvändigt med mild tvållösning med jämna mellanrum. Kontrollera enheten noggrant innan det tas i drift igen.

Rengöring av bänk med lådor:

Lådorna kan monteras bort på följande sätt:

Dra ut lådan och lyft den uppåt. Därefter kan den lossas från utdragsskenorna.

(se bild 7a, 7b, 7c)

Efter rengöringen skall lådan åter monteras. Placera lådan på de yttersta hjulen på utdragsskenorna. Sänk ner lådan till vågrät nivå och tryck in den till låst position. Den är nu åter monterad.

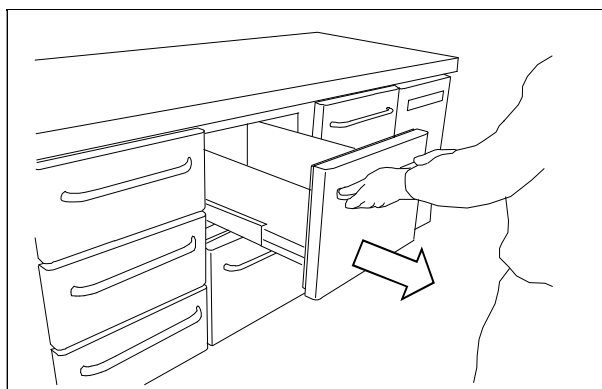


Fig.7a

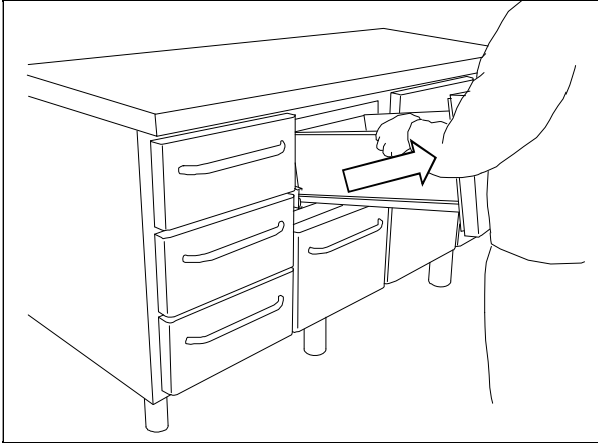


Fig.7b

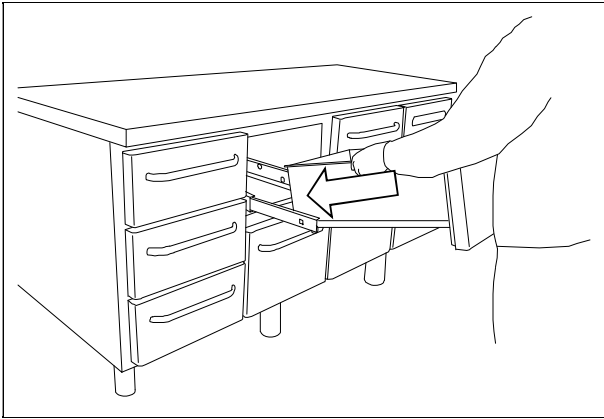


Fig.7c

Vändning av dörr

Dörren kan vändas från högerhängd till vänsterhängd eller omvänt.

En vändning görs på följande sätt:

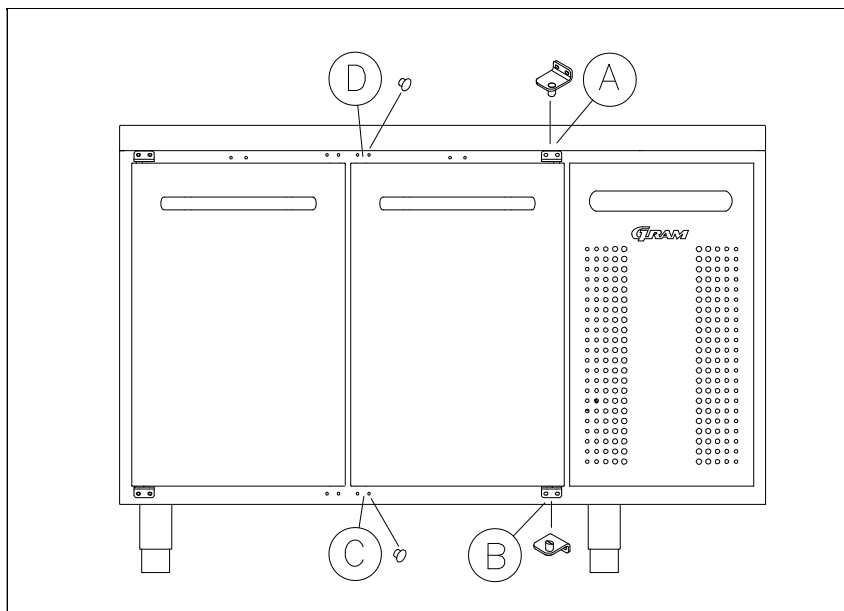


Fig.8

1. Demontera gångjärn pos. A.
2. Lyft av dörren.
3. Demontera gångjärn pos. B.
4. Flytta täckpluggarna i plast på skåpet från pos. D till pos. A och från pos. C till pos. B.
5. Flytta på samma sätt täckpluggen i dörren från pos. D till pos A.
6. Gångjärn från pos. A monteras i pos. C.
7. Dörren placeras på gångjärnstappen i pos. C.
8. Gångjärnet från pos. B monteras nu i pos. D och justeras så att dörren sluter tätt och spänns därefter fast ordentligt.

Tätningsslistor

Detta avsnitt poängterar vikten av välfungerande tätningsslistor.

Tätningsslistor är en viktig del av enheten. Tätningsslistor med reducerad funktion minskar enhetens tätningssförmåga. Reducerad tätningssförmåga kan leda till ökad fuktighet, invändig nedisning, nedisad förångare (och därmed reducerad kylkapacitet) och i värsta fall minskad livstid för enhetens kylsystem.

Det är därför mycket viktigt att vara uppmärksam på tätningsslistornas kondition. Regelbunden kontroll rekommenderas.

Tätningsslistan bör med jämna mellanrum rengöras med mild tvålösning.

Om en tätningsslista ska bytas ska leverantören kontaktas.

Långtidsförvaring

Om enheten tas ur drift och ska förberedas för en längre tids förvaring så ska en grundlig rengöring i enhetens förvaringsutrymme, dörr och tätningsslistor genomföras med ljummen tvålösning. Ev. kvarvarande matrester förorsakar mögel och obehaglig lukt.

Service

Kylsystemet och den hermetiskt stängda kompressorn kräver ingen tillsyn - endast rengöring.

Om kylan växlar i bänken, undersök först, om säkringen gått, eller om det är tillfälligt strömbavbrott.

I annat fall, vända Er till Er leverantör eller närmaste GRAM Service. Vid service uppge typbeteckning, part. no. och serienummer. TYP, PART NR och SER. NR hittas på typnummerskylten.

Placering av typnummerskylten:

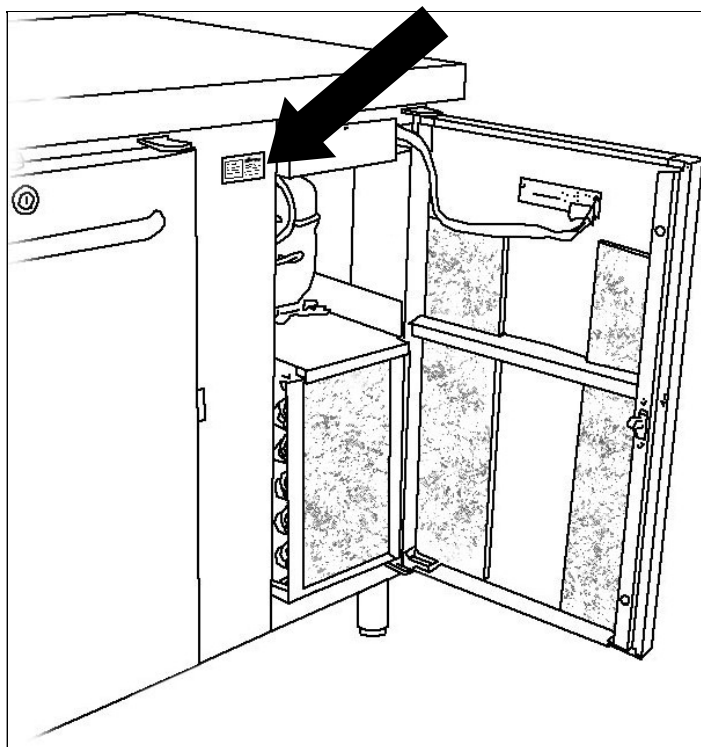


Fig.9

Utbyte av skåp

När det gamla skåpet byts ut skall det ske på ett miljövänligt korrekt sätt. Var uppmärksam på de regler som gäller för detta. Det finns krav som måste uppnås.

EG-forsäkran om överensstämmelse

Vi, **Gram Commercial A/S** godkänner till fullo att följande produkter:

Namn: **GRAM GASTRO**

Köldmedium: R134a, R404A, R290

Relaterade till detta godkännande överensstämmer med samtliga, för denna utrustning, gällande krav och övriga bestämmelser enligt Europaparlamentets och Rådets direktiv.

Europaparlamentets och Rådets direktiv:

- Maskindirektivet 2006/42/EF
- Lågspänningsdirektivet 2006/95/EF
- EMC-direktivet 2004/108/EF
- RoHS-direktivet 2002/95/EF

Gram Commercial A/S

Aage Grams Vej 1

DK-6500 Vojens

Telephone: + 45 73 20 12 00

Vojens, 13. januar 2012



John B. S. Petersen
Ansvarig godkännare

